



Los hispanoestadounidenses, forman la minoría más grande en Estados Unidos, contribuyen a la diversidad cultural de Estados Unidos de muchas maneras. Muchos se destacan en el campo de las artes y entre los estadounidenses destacados pueden encontrarse apellidos hispanos entre escritores, pintores, escultores, actores, cantantes, directores de cine y diseñadores de modas. Estos hombres y mujeres se inspiran en la complejidad y riqueza de su experiencia tanto en Estados Unidos como en la de sus raíces latinoamericanas.

Mes de la Herencia Hispana **15 de septiembre al 15 de octubre**

En septiembre de 1968, el Congreso de los Estados Unidos autorizó al Presidente Lyndon B. Johnson a proclamar la **Semana Nacional de la Herencia Hispana**.

A partir del año 1988 durante el **Mes de la Herencia Hispánica** (15 de septiembre al 15 de octubre) en los Estados Unidos celebran la cultura y tradiciones de los residentes estadounidenses que tienen raíces de España, México y de las naciones de habla hispana de Centroamérica, Suramérica y el Caribe.

El 15 de septiembre fue escogido por ser el inicio de las celebraciones de independencia en los cinco países centroamericanos: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Además, México y Chile celebran su independencia los días 16 y 18 de septiembre, respectivamente. La celebración incluye el 12 de octubre, cuando se recuerda el descubrimiento de América.

Documento elaborado y distribuido por
Centro de Recursos Informativos
Embajada de los Estados Unidos Managua, Nicaragua

Phone: 2 252-7515 E-mail: managuaire@state.gov

Celebrando la Herencia Hispana

15 de septiembre del 2009

El presidente Barack Obama proclamó hoy el Mes de la Herencia Hispana a celebrarse del 15 de septiembre al 15 de octubre. Celebramos la cultura, las contribuciones y el triunfo de nuestros hermanos hispanos en los Estados Unidos.

PROCLAMA HECHA POR EL PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS DE NORTEAMÉRICA

La historia de los hispanos en Estados Unidos es la historia del propio Estados Unidos. Los valores de la comunidad hispana —el amor a la familia, una fe profunda y constante, una sólida ética de trabajo— son valores estadounidenses. Los hispanos reúnen las ricas tradiciones de comunidades con raíces en Estados Unidos que datan de hace siglos y la energía y empuje de inmigrantes recientes. Muchos asumieron grandes riesgos para comenzar una nueva vida con la esperanza de forjar un futuro mejor para sí mismos y sus familias.

Los hispanos han desempeñado una función vital en los sucesos y los movimientos que han moldeado nuestro país. Han enriquecido nuestra cultura y aportado creatividad e innovación a todo, desde los deportes hasta las ciencias, desde las artes hasta la economía.

Los hispanos han servido con honor y distinción en todo conflicto desde la Guerra de la Revolución, y han hecho aportes invaluables por medio de sus servicios a nuestro país. Dirigen corporaciones, entidades sin fines de lucro, instituciones educativas y movimientos sociales. Trabajan en todos los niveles del gobierno, desde las juntas escolares hasta los capitolios estatales, y desde los concejos municipales hasta el Congreso. Y por primera vez en la historia de la nación, una latina ocupa un escaño entre los nueve jueces de la Corte Suprema.

A medida que los hispanos continúan enriqueciendo el carácter de nuestra nación y perfilando nuestro futuro

común, afianzan la promesa de Estados Unidos y confirman la narrativa de unidad y progreso estadounidense.

Para rendir homenaje a los logros de los hispanos en Estados Unidos, el Congreso, por medio de la Ley Pública 100-402, tal como ha sido modificada, ha autorizado y solicitado que el Presidente emita una proclama anualmente designando del 15 de septiembre al 15 de octubre como el "Mes Nacional de la Herencia Hispana".



AHORA POR TANTO, YO, BARACK OBAMA, Presidente de los Estados Unidos de Norteamérica, en virtud de la autoridad que me conceden la Constitución y las leyes de Estados Unidos, por la presente proclamo del 15 de septiembre al 15 de octubre del 2009 como el Mes Nacional de la Herencia Hispana. Hago un llamado a todos los funcionarios públicos, educadores, bibliotecarios y todos los estadounidenses para que celebren este mes con las ceremonias, actividades y programas correspondientes.

EN FE DE LO CUAL, suscribo la presente este decimoquinto día de septiembre del año de Nuestro Señor dos mil nueve, y ducentésimo trigésimo cuarto de la Independencia de Estados Unidos de Norteamérica.

BARACK OBAMA

Fuente: White House Blog.
<http://www.whitehouse.gov/blog/Celebrando-la-herencia-hispana/>



Sonia Sotomayor (Nueva York, Estados Unidos, 25 de junio de 1954) es una Jueza Asociada en la Corte Suprema de los Estados Unidos. El presidente estadounidense Barack Obama la nominó para reemplazar al juez David Souter, el 26 de mayo del 2009.

Sotomayor es hija de padres puertorriqueños. Nació en el condado del Bronx, Nueva York, en un proyecto habitacional de la parte sur del condado, a escasa distancia del Yankee Stadium. Le fue diagnosticada Diabetes Tipo I a los 8 años de edad. Su padre murió al año siguiente. Su madre, Celina Sotomayor la crió junto a su hermano menor, Juan. Se casó en 1976 y se divorció en 1983.

Sotomayor acabó la high school en Cardinal Spellman High School, una escuela católica del Bronx.¹ Obtuvo su título de grado en la Universidad de Princeton en 1976, con honores Summa Cum Laude, posteriormente obtuvo el título Juris Doctor en la escuela de leyes de la Universidad Yale.

Sotomayor fue asistente del fiscal del distrito, persiguiendo casos de robos, homicidios, brutalidad policiaca y pornografía infantil. Hacia 1984 se hizo socia de la firma de litigación Pavia & Harcourt donde se especializó en asuntos de propiedad intelectual.

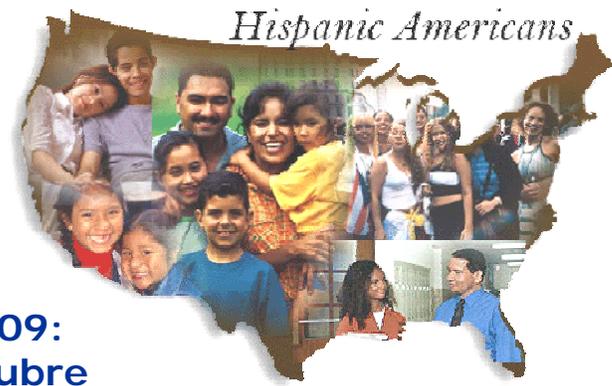
El 27 de noviembre de 1991 fue nominada por el presidente George H. W. Bush para el cargo en la corte del distrito sur de Nueva York, convirtiéndose en la juez más joven del aquel distrito y la primer juez federal hispana en todo el estado de Nueva York.

El 26 de mayo del 2009 el presidente Barack Obama le nominó para el cargo de Jueza Asociada de la Corte Suprema. El 6 de agosto de 2009, el nombramiento de Sotomayor fue sometido a votación en el pleno del Senado y confirmado por 68 votos a favor y 31 en contra. Todos los demócratas y dos independientes votaron a favor de la confirmación, con excepción del senador Edward Kennedy, quien no estuvo disponible para votar, 31 republicanos se opusieron a la designación, y nueve la apoyaron.²

Fuente: Wikipedia: http://es.wikipedia.org/wiki/Sonia_Sotomayor

Facts for Feature

15 de julio del 2009



Mes de la Herencia Hispana del 2009: Del 15 de Septiembre al 15 de Octubre

En septiembre del 1968, el Congreso le otorgó autorización al presidente Lyndon B. Johnson para proclamar la Semana Nacional de la Herencia Hispana la cual se celebró durante la semana que incluía el 15 y el 16 de septiembre. La celebración se extendió a un mes en 1988 (del 15 de septiembre al 15 de octubre). Los estadounidenses festejan la cultura y las tradiciones de las personas que tienen sus raíces en España, México y las naciones hispanohablantes de América Central, América del Sur y el Caribe. Se eligió el 15 de septiembre como la fecha de inicio porque ese día marca el aniversario de la independencia de cinco países latinoamericanos: Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua. Además de esto, México y Chile celebran su independencia los días 16 y 18 de septiembre respectivamente.

Población

46.9 millones

La población hispana de los Estados Unidos estimada para el 1ro de julio del 2008, lo cual convierte a la población de origen hispano en la mayor minoría étnica o racial. Los hispanos constituyen en 15 por ciento de la población total del país. Además de eso, hay aproximadamente 4 millones de residentes de Puerto Rico.

Fuente: Proyecciones de población

<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013733.html>> y <<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013049.html>>

Más de 1

...de cada dos nuevas personas de la población del país entre el 1ro de julio del 2007 y el 1ro de julio del 2008 era hispana. A la población del país se sumaron 1.5 millones de hispanos durante este periodo.

Fuente: Estimados de población

<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013733.html>>

3.2%

Por ciento del incremento de la población hispana entre el 1ro de julio del 2007 y el 1ro de julio del 2008, lo cual convierte a los hispanos en el grupo minoritario de más rápido crecimiento.

Fuente: Estimados de población

<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013733.html>>

132.8 millones

La población hispana de los Estados Unidos que se proyecta para el 1ro de julio del 2050. De acuerdo con estas proyecciones, los hispanos van a constituir el 30 por ciento de la población del país para esa fecha.

Fuente: Estimados de población

<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/012496.html>>

22.4 millones

La población hispana del país durante el Censo de 1990: menos de la mitad de la cantidad actual.

Fuente: Estimados de población: 2000

<<http://www.census.gov/prod/2001pubs/c2kbr01-3.pdf>>

2do

El lugar en tamaño ocupado por la población hispana

2008	2006	2004	2000	1990
46.9	44.3	41.4	35.6	22.3

de los Estados Unidos en el mundo, en el 2008.

Solamente México (110 millones) tenía una población hispana mayor que los Estados Unidos (46.9 millones).

Fuente: Base de datos internacional

<<http://www.census.gov/ipc/www/idbsum.html>> y estimados de población

<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013733.html>>

64%

El por ciento de personas de origen hispano los Estados Unidos que eran de origen mexicano en 2007. Otro 9 por ciento eran personas de origen puertorriqueño, y el 3.5 por ciento eran personas de origen cubano, el 3.1 por ciento de origen salvadoreño y el 2.7 por ciento de origen dominicano. El resto eran de algún otro origen centroamericano, sudamericano u otro origen hispano o latino.

Fuente: Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense del 2007

<http://www.census.gov/acs/www/Products/users_guide/index.htm>

Alrededor del **45% de los dominicanos** del país vivían en la ciudad de Nueva York en 2007 y alrededor de la mitad de los cubanos del país vivían en el condado de Miami-Dade, Florida.

Fuente: Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense del 2007

<http://www.census.gov/acs/www/Products/users_guide/index.htm>

25%

Por ciento de niños menores de 5 años que eran hispanos en 2008. En su totalidad, los hispanos constituían el 22 por ciento de los niños menores de 18 años.

Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013733.html>>

27.7 años

Mediana de edad de la población hispana en el 2008. La mediana de edad para la población total es de 36.8 años.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013733.html>>

107

Número de hispanos de sexo masculino en 2008 por cada 100 de sexo femenino. Esto contrastaba notablemente con la población total, que tenía 97 persona de sexo masculino por cada 100 de sexo femenino.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013733.html>>

Estados y Condados

48%

El por ciento de población de origen hispano que vivía en California o Texas en 2008. En California vivían 13.5 millones de hispanos, y en Texas 8.9 millones.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

16

El número de estados que tienen al menos medio millón de residentes hispanos: Arizona, California, Colorado, Florida, Georgia, Illinois, Massachusetts, Nevada, Nueva Jersey, Nuevo México, Nueva York, Carolina del Norte, Pennsylvania, Texas, Virginia y Washington.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

Estados con mayor población latina

New Mexico	45%
California	37%
Texas	37%
Arizona	30%
Nevada	26%
Florida	21%
Colorado	20%

constituían al menos un quinto de la población en California y Texas, con 37 por ciento en cada estado; en Arizona (30 por ciento), Nevada (26 por ciento), Florida (21 por ciento) y Colorado (20 por ciento). Nuevo México tenía 891,000 hispanos.

Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

Las Carolinas

Los estados con el mayor por ciento de aumento de la población hispana entre el 1ro de julio del 2007 y el 1ro de

julio del 2008. El aumento de Carolina del Sur fue de 7.7 por ciento, y el de Carolina del Sur de 7.4 por ciento.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

4.7 millones

La población hispana del condado de Los Angeles, California, en 2008: la mayor de todos los condados del país. El condado de Los Angeles también tuvo el mayor incremento numérico de la población hispana (67,000) desde julio del 2007.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

97%

Proporción de la población del condado de Starr, Texas, que era hispana en 2008, con lo cual ocupaba el primer lugar de la nación. Todos los 10 primeros condados de esta categoría estaban en Texas.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

48

Número de condados entre los 3,142 condados del país que son de mayoría hispana.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

15%

Por ciento de aumento de la población hispana en el condado de Luzerne, Pennsylvania, desde el 1ro de julio del 2007 al 1ro de julio del 2008. Entre todos los condados con poblaciones hispanas en el 2007 de al menos 10,000 persona, Luzerne ocupó el primer lugar en esta categoría en todo el país. Wilkes-Barre es la cabecera del condado de Luzerne.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

313,000

El incremento de la población hispana de California entre el 1ro de julio del 2007 y el 1ro de julio del 2008, el mayor de todos los estados. En Texas (305,000) y Florida (111,000) también se registraron grandes incrementos.
Fuente: Estimados de población
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

20

Número de estados en los cuales los hispanos eran el mayor grupo minoritario. Estos estados son Arizona, California, Colorado, Connecticut, Florida, Idaho, Iowa, Kansas, Massachusetts, Nebraska, Nevada, New Hampshire, Nueva Jersey, Nuevo México, Oregon, Rhode Island, Texas, Utah, Washington y Wyoming.
Fuente: Estimados de población

<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/population/013734.html>>

Negocios

Fuente de los datos en esta sección: *Hispanic-owned Firms: 2002*

<http://www.census.gov/csd/sbo/hispanic2002.htm>

1.6 millones

El número de negocios cuyos dueños eran hispanos en 2002.

.Casi el 43% de las firmas cuyos dueños eran hispanos operaban en la construcción, ramas administrativas y de apoyo, y servicios de recogida y tratamiento de desperdicios y descontaminación; y otros servicios, como servicios personales y reparación y mantenimiento. El sector de ventas al detalle y al por mayor representó cerca del 36 por ciento de las ganancias de negocios cuyos dueños eran hispanos.

. Los condados con el más alto número de firmas cuyos dueños eran hispanos fueron Los Ángeles (188,422); Miami-Dade (163,187); y Harris, Texas (61,934).

Triplicados

El incremento de los negocios cuyos dueños eran hispanos entre 1997 y 2002 (31 por ciento) comparado con el promedio nacional (10 por ciento) para todos los negocios.

\$222 mil millones

Ganancias generadas por los negocios cuyos dueños eran hispanos en 2002, un aumento del 19 por ciento en relación con 1997.

44.6%

De todas las firmas cuyos dueños eran hispanos eran propiedad de personas de origen mexicano (mexicano americano o chicano).

29,168

Número de firmas cuyos dueños eran hispanos con entradas de \$1 millón o más.

Familias y niños

10.4 millones

El número de hogares de familias hispanas en los Estados Unidos en 2008. De estos hogares, el 62 por ciento incluye niños menores de 18 años.

Fuente: Familias y arreglos de vivienda

http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/families_households/013378.html

>

66%

El por ciento de hogares de familias hispanas que consisten de una pareja casada.

Fuente: Familias y arreglos de vivienda

http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/families_households/013378.html

>

43%

El por ciento de hogares de familias hispanas que consisten de parejas casadas con niños menores de 18 años.

Fuente: Familias y arreglos de vivienda

http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/families_households/013378.html

>

70%

El por ciento de niños hispanos que viven con su padre y su madre.

Fuente: Familias y arreglos de vivienda

http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/families_households/013378.html

>

Idioma español

35 millones

El número de personas residentes en los EE.UU. de 5 años o más que hablaban español en el hogar en 2007. Las personas que hablan español constituyen el 12 por ciento de los residentes de los EE.UU. Más de la mitad de estos hispanohablantes hablaba inglés "muy bien".

Fuente: Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense del 2007

http://www.census.gov/acs/www/Products/users_guide/index.htm

>

4

Número de estados donde al menos uno de cada cinco residentes hablaba español en el hogar en 2007: Arizona, California, Nuevo México y Texas.

Fuente: Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense del 2007

http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/american_community_survey_acs/012634.html

>

78%

Por ciento de hispanos de 5 años o más que hablaban español en el hogar en 2007.

Fuente: Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense del 2007

http://www.census.gov/acs/www/Products/users_guide/index.htm

>

Ingresos, pobreza y seguro médico

\$38,679

La mediana de ingreso de los hogares hispanos en 2007, estadísticamente invariable desde el año anterior después de ser ajustado de acuerdo con la inflación.

Fuente: *Ingresos, pobreza y cobertura de seguro médico en los Estados Unidos: 2007*
<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/income_wealth/012528.html>

21.5%

La tasa de pobreza entre los hispanos en 2007, un aumento comparado con el 20.6 por ciento en 2006.

Fuente: *Ingresos, pobreza y cobertura de seguro médico en los Estados Unidos: 2007*
<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/income_wealth/012528.html>

32.1%

El por ciento de hispanos que no tenían seguro médico en 2007, una disminución comparado con el 34.1 por ciento en 2006.

Fuente: *Ingresos, pobreza y cobertura de seguro médico en los Estados Unidos: 2007*
<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/income_wealth/012528.html>

Educación

53%

El por ciento de hispanos de 4 años de edad matriculados en guardería infantil en 2007, un aumento comparado con el 43 por ciento en 1997 y el 21 por ciento en 1987.

Fuente: Matrícula escolar: Características socioeconómicas de los estudiantes: octubre del 2007
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/education/013391.html>>

62%

El por ciento de hispanos del 25 años de edad o más que tenían al menos una educación de escuela anterior a la universidad en 2008.

Fuente: Nivel educacional alcanzado en los Estados Unidos: 2008
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/education/013618.html>>

13%

El por ciento de la población hispana del 25 años o más con título de licenciado universitario o más alto en 2008.

Fuente: Nivel educacional alcanzado en los Estados Unidos: 2008
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/education/013618.html>>

3.6 millones

El número de hispanos de 18 años o más que tenían al menos un título de licenciado universitario en 2008.

Fuente: Nivel educacional alcanzado en los Estados Unidos: 2008
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/education/013618.html>>

1 millones

Número de hispanos del 25 años de edad o más con títulos avanzados en 2008 (por ejemplo, maestría, título profesional, doctorado).

Fuente: Nivel educacional alcanzado en los Estados Unidos: 2008
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/education/013618.html>>

12%

Por ciento de estudiantes universitarios a tiempo completo (tanto estudiantes para obtener título de licenciado como estudiantes de postgrado) en octubre del 2007 que eran hispanos, un aumento comparado con el 10 por ciento en 2006.

Fuente: Matrícula escolar: Características socioeconómicas de los estudiantes: octubre del 2007
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/education/013391.html>>

20%

Por ciento de estudiantes de escuela primaria y escuela secundaria combinadas que eran hispanos.

Fuente: Matrícula escolar: Características socioeconómicas de los estudiantes: octubre del 2007
<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/education/013391.html>>

Nombres

4

El número de apellidos hispanos que se encontraban entre los 15 más comunes en 2000. Fue la primera vez que un apellido hispano se colocó entre los 15 primeros durante un censo. García fue el apellido hispano más frecuente, al encontrarse 858,289 veces y ocupar el octavo lugar en la lista, comparado con el 18vo lugar en 1990. Rodríguez (noveno lugar), Martínez (undécimo lugar) y Hernández (15to lugar) fueron los próximos nombres hispanos más comunes.

Fuente: Censo 2000, Genealogía
<<http://www.census.gov/genealogy/www/freqnames2k.html>>

Empleos

67%

Por ciento de hispanos de 16 años o más que se encontraban en la fuerza laboral civil en 2007.

Fuente: Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense del 2007
<http://www.census.gov/acs/www/Products/users_guide/index.htm>

18%

El por ciento de hispanos de 16 o más que trabajaban como gerentes, profesionales y ocupaciones relacionadas en 2007. El mismo por ciento trabajaba en ocupaciones de la producción, el transporte y traslado de materiales. Otro 16 por ciento trabajaba en ocupaciones de la construcción, mantenimiento y reparación. Aproximadamente el 24 por ciento de los hispanos de 16 años o más trabajaba en ocupaciones de servicios; el 21 por ciento trabajaba en ocupaciones de ventas y oficina; y el 2 por ciento en ocupaciones de agricultura, pesquería.

Fuente: Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense del 2007

<http://www.census.gov/acs/www/Products/users_guide/index.htm>

PRINCIPALES AREAS DE OCUPACION DE LA COMUNIDAD HISPANA EN EE.UU.	
Área	Porcentaje
Gerencia o carrera profesional	18%
Producción, transporte y mudanzas	18%
Construcción, extracción, mantenimiento y reparación	16%
Servicios	24%
Ventas y trabajo de oficina	21%
Granjas, pesca y bosques	2%
Otras ocupaciones	1%

79,400

Número de hispanos que son jefes ejecutivos. Además de esto, 50,866 médicos y cirujanos; 48,720 maestros de enseñanza postsecundaria; 38,532 abogados; y 2,726 analistas de noticias, reporteros y corresponsales son hispanos.

Fuente: Próximo *Sumario de estadísticas de los Estados*

Unidos: 2010, Tabla 603

<<http://www.census.gov/compendia/statab/>>

Votaciones

9.7 millones

El número de ciudadanos hispanos que reportaron haber votado en las elecciones presidenciales del 2008. El por ciento de ciudadanos hispanos que votaron — alrededor del 50 por ciento — representó un aumento estadístico desde hace cuatro años.

Fuente: *Votación e inscripción en las elecciones de noviembre del 2008*

<<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/voting/012234.html>>

Servicio militar

1.1 millones

El número de veteranos hispanos en las fuerzas armadas de los EE.UU.

Fuente: Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense del 2007

<http://www.census.gov/acs/www/Products/users_guide/index.htm>

Fuente original en inglés:

U.S Census Bureau. Hispanic Heritage Month 2009: Sept. 15 – Oct. 15 (July 15, 2009)

[http://www.census.gov/Press-](http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/facts_for_features_special_editions/013984.html)

[Release/www/releases/archives/facts_for_features_special_editions/013984.html](http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/archives/facts_for_features_special_editions/013984.html)

Texto en español:

U.S Census Bureau News. Mes de la Herencia Hispana del 2009: Del 15 de Septiembre al 15 de Octubre. (15 de julio del 2009).

<http://www.census.gov/Press-Release/www/releases/pdf/cb09ff-17sp.pdf>

15 de septiembre - 15 de octubre Mes de la Herencia Hispana

El Zoológico de San Francisco celebra la herencia hispana enseñando a los niños sobre la fauna de América Latina, como este sapo marino, así como música, danza y artesanías. Las muchas contribuciones de los estadounidenses de ascendencia hispana son reconocidas desde 1968 a partir de mediados de septiembre. En Estados Unidos viven 46,9 millones de hispanos, que representan el 15 por ciento de la población, según la Oficina Nacional del Censo.

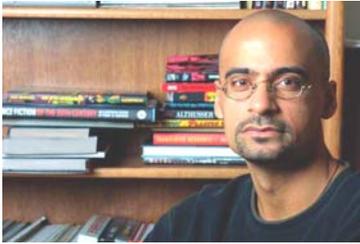


Relatos de nuevos inmigrantes:

Junot Díaz y la ficción afrolatina

Glenda Carpio

Glenda R. Carpio, autora de *Laughing Fit To Kill: Black Humor in the Fictions of Slavery* (2008) trabaja actualmente en un libro sobre la ficción negra y latina en las Américas. Es profesora asociada de estudios africanos y afroestadounidenses y de inglés en la Universidad de Harvard, en Cambridge, Massachusetts.



El escritor galardonado Junot Díaz, quien inmigró desde la República Dominicana cuando era niño, enseña en el Instituto Tecnológico de Massachusetts.

Junot Díaz, quien en 2008 ganó el premio Pulitzer por su novela *The Brief Wondrous Life of Oscar Wao* (2007), fue entrevistado recientemente por el presentador satírico Stephen Colbert. Colbert le preguntó burlescamente al autor, quien llegó a Estados Unidos de la República Dominicana cuando tenía siete años, si al

ganar el premio no le había robado a un estadounidense la posibilidad de conseguir un Pulitzer. Le respondió instantáneamente que dado que el propio Pulitzer había sido inmigrante, le habría alegrado saber que él se había ganado el premio. El intercambio refleja en broma algo de la alarma con que se ha identificado a los latinos como la minoría de más rápido crecimiento en Estados Unidos, un grupo cuya cantidad ha excedido la de los afroestadounidenses. Subrayando esta alarma, desde luego, están el temor de una mayoría que no sea blanca y el temor de que los latinos serán una mayoría no blanca que competirá injustamente con los afroestadounidenses en el empleo y otros aspectos.

Pero, ¿quiénes y qué son los latinos? El término *latino* elude grandes diferencias de clase, género, raza, orígenes nacionales e historias coloniales. Incluso el otro término competitivo, *hispano*, es engañoso, teniendo en cuenta que muchos latinos no hablan español. *Latino* e *hispano* son en el mejor de los casos, términos provisionales puesto que sugieren generalmente un conjunto complejo de experiencias — a la vez plurinacional y genuinamente estadounidense — compartidas por un número grande y diverso de inmigrantes y descendientes de inmigrantes en el panorama contemporáneo de Estados Unidos. Por lo tanto, la cuestión de cómo se define este grupo a sí mismo y cómo se lo define desde fuera es compleja. No obstante, en la prensa popular estadounidense el término latino (yo también prefiero usar este término) ha sido despojado casi completamente de su complejidad. Lo que las representaciones populares han tendido a eliminar en particular es la diversidad racial de los latinos. Muchos latinos son negros, especialmente conforme a los códigos en uso en Estados Unidos. También son con frecuencia

indígenas americanos (del diverso número de culturas indígenas en las Américas), pero este hecho resulta oscurecido por las categorías "latino" e "hispano".

Desde su comienzo literario en 1996, el escritor dominicano Junot Díaz ha venido retratando con una elocuencia aguda las complejidades de ser afrolatino e inmigrante en Estados Unidos. En su colección de cuentos cortos, *Drown* (2006), y en su novela, Díaz previene contra la mercantilización del cuento del inmigrante y la reducción del inmigrante a escribir mediante el uso de una saludable dosis de humor. La sensibilidad de Díaz se parece mucho a la del desaparecido actor y comediante Groucho Marx, a quien le gustaba jugar con el viejo refrán de que las calles de Estados Unidos estaban pavimentadas con oro. Marx decía que cuando los inmigrantes llegan aquí lo primero que aprenden es que las calles no están pavimentadas con oro; segundo, que las calles ni siquiera están pavimentadas, y tercero, que se espera que ellos sean quienes las pavimenten. Este es uno de los dones más poderosos de Díaz: que usa un sentido del humor mordaz para escribir una literatura del inmigrante que no está obsesionada con la identidad y con la inmigración, así como una literatura afrolatina que no está obsesionada con la raza. En cambio, se concentra en la habilidad y en el arte de mostrar, *en el idioma*, lo que significa ser negro, latino e inmigrante en Estados Unidos.

Díaz agita la línea del color y los convencionalismos albergados desde hace mucho tiempo en la literatura del inmigrante estadounidense al negarse a actuar como un informante nativo que supuestamente tiene que ilustrar a un público general primordialmente blanco; se niega a preocuparse sobre la vida vivida con un guión: entre dos idiomas, entre dos culturas. Díaz también se niega a blanquear la cultura latina. En cambio, adopta las fuertes raíces africanas en su país natal y explora su complejidad racial. Finalmente, desafía a los autores de las minorías étnicas a interconectarse. Adopta la estimulante libertad improvisadora de mezclar idiomas — experimenta con el español dominicano, el español latino y la jerga afroestadounidense, así como con el lenguaje de la ficción científica — dentro de un marco histórico en que su obra se ancla. Destaca la diáspora ra africana como un contexto histórico común que comparten las culturas diferentes de las Américas. A través de la fuerza de su lenguaje, Díaz le da voz a la conciencia afrolatina con tanta frecuencia muda tanto en Estados Unidos como en otros países de las Américas, al tiempo que presenta un nuevo modelo desafiante y vibrante de la expresión del inmigrante.

Fuente: *E-Journal: Literatura pluricultural actual en Estados Unidos*. Dep de Estado. Oficina del Programa de Información internacional
<http://www.america.gov/esp/publications/ejournalusa.html#feb09>

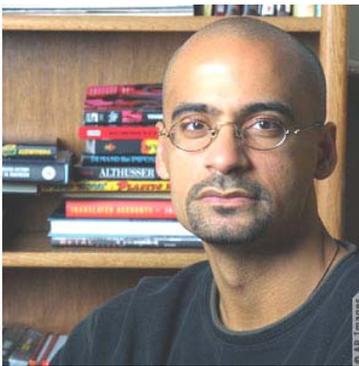
Galería de fotos

Hispanos en las artes !!



Las obras de Julia Alvarez, nacida en Nueva York, están llenas de los recuerdos de su infancia en República Dominicana y de los de su adaptación a la vida en Nueva York. Alvarez, que primero se destacó en la poesía, es más conocida por sus novelas premiadas, que incluyen "De cómo las muchachas García perdieron el acento" (1991), "En el tiempo de las mariposas" (1994) y "Antes de ser libres" (2003). Alvarez también se interesó mucho en la enseñanza y obtuvo una posición permanente en el Middlebury College, donde actualmente es escritora residente.

Narciso Rodríguez, que nació en Newark, Nueva Jersey, ha ganado fama mundial como diseñador de modas. Rodríguez combina en sus diseños su experiencia estadounidense con sus raíces cubanas, agregando la tradición europea. Luego de graduarse en el Colegio Parson de Diseño, en Nueva York, Rodríguez trabajó para varias casas famosas de diseño, como ser Anne Klein, Calvin Klein y Cerruti. En 1997 recibió el premio VHI Fashion Awards al Mejor Diseñador Nuevo y fue designado el Diseñador Hispano del Año.



Junot Díaz nació en Santo Domingo, República Dominicana y llegó a Estados Unidos a la edad de seis años. Creció y se educó en Nueva Jersey. Su primera novela – titulada "The Brief Wondrous Life of Oscar Wao" – fue galardonada en 2008 con el Premio Pulitzer y el premio que concede el Círculo Nacional de Críticos de Libro. Varios años antes Díaz había publicado "Drown", una colección de cuentos cortos. Díaz enseña literatura en el Instituto Tecnológico de Massachusetts y es miembro fundador del taller llamado Voices Workshop, que organiza programas para escritores de color.

Aunque el actor de origen mexicano Michael Peña, que nació en Chicago, Illinois, se ha presentado en producciones independientes desde 1994, el hito de sus actuaciones tuvo lugar en Hollywood en 2004, en dos películas ganadoras del Oscar: Million Dollar Baby y Crash. En 2005 actuó en la serie The Shield, ganadora del Globo de Oro. También figuró en la película World Trade Center en 2006, entre otras actuaciones recientes.





Desde el año 1996 Jaci Velásquez, que nació en Houston, Texas, ha interpretado canciones populares latinas cristianas en inglés y español. Es de descendencia mexicana, española y francesa. Fue candidata al Premio Grammy y al Premio Latin Grammy en la categoría de Mejor Cantante Pop Mujer. Se le considera como un verdadero modelo para las adolescentes. Entre sus presentaciones varias veces ha cantado para el presidente George W. Bush.

Oscar Hijuelos, nacido en Nueva York, es el primer hispano en ganar el Premio Pulitzer por una novela. Hijuelos, miembro de la segunda generación de cubano-estadounidenses, creció en Nueva York y obtuvo su maestría en literatura creativa en el City College. En 1983 publicó la novela "Our House in the Last World", la primera de su exuberante exploración de los recuerdos de su vida familiar. Sin embargo fue su novela "The Mambo Kings Play Songs of Love" (1989), que trata sobre músicos cubanos asentados en Nueva York en la época en que la música latina tuvo su primer apogeo en Estados Unidos, fue la que obtuvo el Premio Pulitzer.



Jimmy Smits, nacido en Brooklyn, Nueva York, un actor ganador del Premio Golden Globe y del Premio Emmy, es de ascendencia puertorriqueña, surinamés y holandesa. Sus papeles principales, en series de televisión como L.A. Law, NYDP Blue y The West Wing, fueron aclamados por la crítica, lo que le hizo ganar una amplia base de admiradores. El personaje que representó en The West Wing, el senador demócrata Matt Santos, se hizo candidato y ganó la presidencia de Estados Unidos en la temporada final de la serie en televisión. Smits también ha actuado en películas de largo metraje y actuará en la tercera temporada de Dexter, una serie por televisión por cable.

Richard Serra, nacido en San Francisco, California, es un artista minimalista que trabaja en metal, concreto, fibra de vidrio y otros materiales apropiados para exponerse al aire libre. Luego que su obra titulada Tilted Arc (1981) llamara la atención del público en Manhattan, las esculturas abstractas de Serra llegaron a ser populares y se las considera entre las obras más importantes de su género de fines del siglo XX y principios del XXI.





Julietta Venegas es cantante, instrumentista y compositora de canciones. Nació en Long Beach California, de familia mexicana. Interpreta música rock y popular en español y ha ganado un Premio Grammy y dos Latin Grammy. Su pasión por la música comenzó a la edad de 8 años, cuando comenzó a tomar lecciones de piano. Luego de tocar con varias bandas en Tijuana y Ciudad de México, en 1998 grabó su primer disco titulado Aquí. Ha grabado otros discos desde entonces y ha colaborado con otros artistas latinoamericanos.

America Ferrera es una actriz muy conocida por su papel principal como Betty Suarez en la serie de televisión Ugly Betty, con el que ganó el Golden Globe a la mejor actuación, entre otros premios. America nació en Los Angeles, California, hija de padres hondureños, orgullosos por los muchos logros de su hija en televisión y el cine. Las publicaciones Billboard y Hollywood Reporter la reconocieron como la Mujer Hispana del Año 2007.



Joan Baez, que nació en Staten Island, Nueva York, es una de las más célebres cantantes de música popular en Estados Unidos. Luego de estudiar en la Universidad de Boston y de cantar en cafés y clubes pequeños, grabó su primer disco en 1960. Durante las décadas de 1960 y 1970, Baez fue admirada por su voz de soprano y por su manera de interpretar el cancionero popular histórico, promoviendo causas sociales, como los derechos civiles y la no violencia. Hasta hoy continúa grabando canciones con mensajes que promueven soluciones pacíficas para los conflictos en el Oriente Medio y América Latina.

Frank Romero es muralista estadounidense de origen mexicano, nacido en Los Angeles, California. Durante más de 40 años sus murales, publicaciones y exposiciones han promovido los ideales de La Raza, grupo sin fines de lucro que trabaja para mejorar las oportunidades de los hispanos. En 1974, como miembro del grupo de arte chicano "Los Four", Romero ayudó a presentar la primera muestra de arte chicano en una entidad importante del país. Desde entonces ha realizado más de 15 murales en Los Angeles y ha expuesto en Estados Unidos, Europa y Japón.





Aunque Sandra Cisneros es mejor conocida por su novela "The House on Mango Street", ha escrito muchas otras novelas y poemarios. Sus obras tienen la influencia de su patrimonio mexicano y han sido traducidas a más de una docena de idiomas. Ha enseñado inglés y literatura creativa en varias universidades de Estados Unidos y recibido apoyo de la Dotación Nacional para las Artes, además del Premio Lanza Literacy en 1991. Cisneros fue designada MacArthur Fellow en 1995. Nació en Chicago, Illinois.

Soraida Martínez, nacida en la ciudad de Nueva York, es una artista de ascendencia puertorriqueña, reconocida como creadora del Verdadism (pinturas abstractas con comentarios sociales sobre las experiencias de su vida). Martínez ha recibido reconocimiento y muchos premios por su estilo de arte, que induce a reflexionar en temas como el sexismo, el racismo y los prejuicios. Fue miembro del Consejo Estatal de Nueva Jersey para las Artes y con frecuencia se comenta su obra en revistas y periódicos, así como en la radio y la televisión.

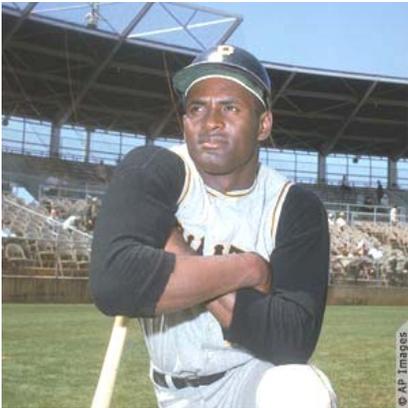


Robert Rodríguez es director, escritor y productor de origen mexicano, nacido en San Antonio, Texas. Se le conoce por producir películas tanto independientes como de estudio, de presupuesto bajo, que han logrado mucha popularidad. Luego de ganar un premio por un corto metraje que hizo en la universidad, Rodríguez optó por seguir la carrera de productor de cine. Su primera película de acción en español, titulada El Mariachi (1992), ganó el Premio de la Audiencia en el Festival de Cine Sundance. Desde entonces ha dirigido varias películas en Hollywood que han tenido éxito y colabora con Quentin Tarantino, entre otros.

Fuente: Galería de fotos. America.gov. Dep. de Estado de los EE.UU
http://www.america.gov/esp/multimedia/photogallery.html#/30145/hispanic_arts_sp/

Hispanos en los deportes !!

La influencia de hispanos se hace sentir en muchos aspectos de la vida estadounidense y los atletas aportan a los deportes estadounidenses su talento increíble. Esta galería de fotos destaca a los campeones hispanos que han sobresalido en Estados Unidos, que hacen honor a su herencia cultural.



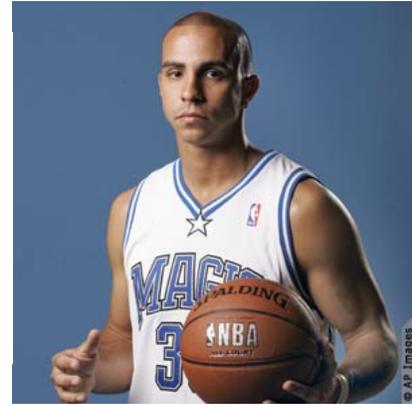
Roberto Clemente fue el primer jugador hispano que se destacó en la Liga Mayor de Béisbol de Estados Unidos. Fue reclutado por los Piratas de Pittsburgh en 1954 y jugó 18 temporadas con ellos. Ganó 12 Golden Gloves consecutivos por sus hazañas de defensa, así como el premio al jugador más valioso en la Serie Mundial de 1971. En 1973 Clemente fue elegido para el Salón de la Fama de béisbol, ocasión en la que se suspendió el requisito de cinco años de espera debido a su muerte intempestiva. Clemente llevaba provisiones para las víctimas del terremoto en Nicaragua cuando el avión en que viajaba cayó en el Océano Atlántico en 1972.

En 2003 el futbolista estadounidense Carlos Bocanegra, fue el primer defensa, desde 1994, de la Liga Mayor de Fútbol de Estados Unidos (MLS), en apuntarse cuatro goles en un año. Bocanegra, oriundo de Upland, California, de familia mexicana, firmó un contrato con la MLS en 2000 y fue reclutado por el equipo Chicago Fire cuando jugaba fútbol en la Universidad de California en Los Angeles. En 2000 se le designó el Novato del Año y en 2002 recibió el premio de Defensa MLS del Año. Ha formado parte del equipo nacional de fútbol de Estados Unidos desde 2001.



Tab Ramos, jugador profesional de fútbol, nació en Montevideo, Uruguay, emigró a Estados Unidos con su familia a la edad de 11 años. Ramos fue elegido al Salón Nacional de la Fama del Fútbol en 2005, luego de tres participaciones en la Copa Mundial y de temporadas en los equipos profesionales de España, México y Estados Unidos. En 1988 jugó con el equipo de fútbol de Estados Unidos como centro-campista en los Juegos Olímpicos de Seúl, Corea (Ver You Lose a Lot of Games to Get There)

El jugador de básquetbol Carlos Arroyo es de Fajardo, Puerto Rico y en 2001 fue el quinto puertorriqueño en la historia de la Asociación Nacional de Baloncesto de Estados Unidos (NBA) en ingresar como jugador, cuando fue escogido por los Toronto Raptors. Jugó con varios equipos antes entrar a formar parte del Orlando Magic. Además de sus logros en la NBA, se le reconoce más por haber llevado el equipo de baloncesto de Puerto Rico a la victoria contra el equipo de Estados Unidos en los Juegos Olímpicos de 2004 y por haber sido honrado como el mejor jugador olímpico ese año.



David Ortiz, beisbolista nacido en Santo Domingo, República Dominicana, es considerado como uno de los mejores bateadores. Su carrera en la Liga Mayor de Béisbol (MLB) comenzó con los Marineros de Seattle, cuando tenía 17 años de edad. Después de que Ortiz ingresara al equipo de los Red Sox de Boston, en 2002, su desempeño lo elevó a la categoría de estrella. Fue escogido para el equipo American League All-Star en 2004, 2005 y 2006. Ortiz auspicia encuentros de softball, con fines filantrópicos, hace donaciones a hospitales y ha recogido fondos para las víctimas de desastres naturales en la República Dominicana.

Henry Cejudo, luchador mexicano-americano, que ganó la medalla de oro en la categoría libre de 55 kilos en las Olimpiadas de Pekín 2008. Es el estadounidense más joven en ganar una medalla olímpica en lucha libre. Uno de los seis hermanos criados por su madre, Cejudo superó la falta de recursos y privilegios. Luego de ganar la medalla de oro dijo "estoy viviendo el sueño estadounidense. Estados Unidos es la tierra de la oportunidad, es el mejor país del mundo y estoy muy feliz por representarlo".



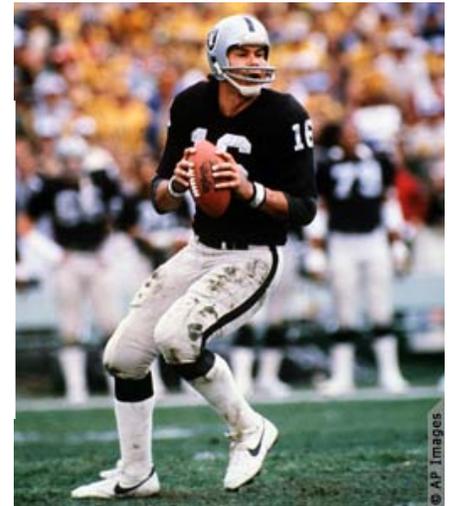
Lorena Ochoa es la primera golfista mexicana calificada número uno en el mundo. Ha ganado torneos desde que tenía seis años, incluso cinco campeonatos de Golf Mundial Juvenil. Cuando estudiaba en la Universidad de Arizona, con una beca de golf, ganó el premio universitario al Jugador del Año en 2001 y 2002. Ochoa ingresó a las ligas profesionales en 2002 y fuera del deporte de golf la Prensa Asociada la reconoció como la Atleta Femenina del Año 2006. En abril de 2008 ganó su segundo campeonato importante.

Albert Pujols es un beisbolista nacido en Santo Domingo, República Dominicana. En 1999 Pujols fue reclutado como jugador de primera base por el equipo de la Liga Mayor de Béisbol de los Cardenales de San Luis y en 2001 fue nombrado el Novato del Año de la Liga Nacional. En 2005 recibió el premio al jugador más valioso (MVP) y llevó su equipo a lograr el título de la Serie Mundial en 2006. Pujols fundó una organización para auspiciar encuentros deportivos filantrópicos, sostener un orfanato y regalar equipos atléticos, ropa y alimentos en la República Dominicana.



Oscar De La Hoya, estadounidense de origen mexicano, es campeón mundial de boxeo. Ha derrotado a diecisiete campeones mundiales y ganado diez títulos mundiales en seis categorías de peso diferentes. En 1992 obtuvo la medalla de oro para el equipo de boxeo de Estados Unidos en los juegos Olímpicos de Barcelona. Incluso durante su carrera amateur ganó 223 peleas, 163 peleas con knockouts y sólo cinco derrotas. De La Hoya donó 3,5 millones de dólares para ayudar a estudiantes marginados, incluyendo financiamiento para la escuela De La Hoya Animo Charter High School, en Los Angeles.

Jim Plunkett es consumado defensa de fútbol estadounidense de origen mexicano. En 1971, luego de graduarse de la Universidad Stanford, fue reclutado por los Patriotas de Nueva Inglaterra en la primera selección general en la Liga Nacional de Fútbol (NFL) y también fue designado el Novato del Año. Plunkett jugó además con los 49ers de San Francisco y los Raiders de Oakland. Llevó a la victoria de los Raiders en dos Super Tazones, en 1981 y 1984. Fue designado el Jugador Más Valioso (MVP) en 1981 y se retiró al terminar la temporada de 1986. Es el cuarto ejecutor de pases más importante en la historia de los Raiders.



Derek Parra, patinador de velocidad estadounidense de origen mexicano nació en San Bernardino, California. Comenzó a patinar sobre ruedas a los 14 años y a los 26 era el atleta internacional más decorado en la historia del patinaje sobre ruedas. En busca de una medalla olímpica, cambió al patinaje en hielo en 1996 y en 1998 logró ingresar al Equipo Olímpico de Estados Unidos. Dicho cambio tuvo éxito, en los Juegos Olímpicos de Invierno de 2002 sentó un récord mundial y ganó la medalla de oro en la prueba de 1.500 metros.

Fuente: Galería de fotos. America.gov. Dep. de Estado de los EE.UU
http://www.america.gov/esp/multimedia/photogallery.html#/30145/athletes_sp/